



Epiphany of Our Lord Ukrainian Catholic Church
Українська Католицька Церква Богоявлення Господнього
434 90th Avenue North St. Petersburg, FL 33702

<http://www.epiphanyukrch.com> <https://www.facebook.com/Epiphanystpete/>

June 25, 2023

4th Sunday after Pentecost

Tone 3 ISSUE 179

DIRECTORY:

Parish Office:
727-576-1001

Fr. Barytskyy's Cell
Phone:
216-269-6829

Parish Office e-mail:
bbarytskyy@gmail.com

Parish Office Hours:
Monday through Friday
10:00 AM - 2:00 PM

Parish Hall Rental:
(727) 576-1001

Confessions:

Confession - 15 minutes
before the Liturgy or by
request



Baptisms:

Arrangements must be made by parents through the Rectory Office to schedule baptisms and arrange for Pre-Baptism classes. All parents expecting to baptize their first child are to attend Pre-Baptism classes.

Weddings:

Arrangements should be made with a priest through the Rectory Office at least six months prior to the desired date. All couples must attend Pre-Cana classes which are normally scheduled in March.

Funerals:

Arrangements are made with the Rectory Office through the funeral director before publication in the newspapers.

Most Rev. Bohdan J. Danylo, Bishop of St. Josaphat Eparchy in Parma

Rev. Bohdan Barytskyy, Pastor
e-mail: bbarytskyy@gmail.com

Choir Director: Nadia Sawa

Weekdays: Ukr. - Eng. Cantor: Irene Popovich

DIVINE LITURGY SCHEDULE:

Sunday: 8:30 AM in English • 10:00 AM in Ukrainian with Choir

Weekdays: 8:30 AM - Holy Days: 9:00 AM & 7:00 PM

Please check weekly bulletin

DIVINE SERVICES FOR THE WEEK

SUNDAY, June 25 4th Sunday after Pentecost **All Saints of Rus`-Ukraine.**

8:30 AM Health and Blessing for Oleksiuk Family (Eng.)

10:00 AM Health and Blessing for ALL Parishioners by Fr. Bohdan (Ukr.)

MONDAY, June 26 *Passing into Eternal Life (1941) of Blessed Mykola Konrad, Pastor of Stradch, Founder of "Obnova", Professor of the Lviv Theological Academy, and Martyr.*

Passing into Eternal Life (1941) of Blessed Volodymyr Pryima, Cantor of Stradch and Martyr.

8:30 AM Health and Blessing for Kenneth Bishop & Family by Mary & Mike Meza

TUESDAY, June 27 *Common Commemoration of Bishop Nikolai Charnecky and the Twenty Seven Other New Blesseds of the Church of Rus`-Ukraine Beatified in 2001*

8:30 AM Health and Blessing for Kenneth Bishop & Family by Mary & Mike Meza

WEDNESDAY, June 28

No Service

THURSDAY, June 29 *The Holy, Glorious, All-Praiseworthy and Chief Apostles Peter and Paul. Note: Holy Day of Obligation*

8:30 AM Health and Blessing for Melende Nene by Cathy Chrzanowski

FRIDAY, June 30 *The Synaxis of the Holy, Glorious and All-Praiseworthy Twelve Apostles.*

8:30 AM † Bohdan Bembko by Cathy Chrzanowski

SATURDAY, July 1

8:30 AM Health and Blessing for Fr. Vincent Huber by Mary Meza

SUNDAY, July 2 5th Sunday after Pentecost *The Placing of the Precious Robe of Our Most Holy Lady and the Mother of God in the Church at Blachernae in Constantinople.*

8:30 AM Health and Blessing for Ashley & Mike Aziz by Fr. Bohdan (Eng.)

10:00 AM Health and Blessing for ALL Parishioners by Fr. Bohdan (Ukr.)

This Week's Readings

Epistle: Romans 8:28-39

Gospel: Matthew 5:1-16

Next Week's Readings:

Epistle: Romans 10:1-10

Gospel: Matthew 8:28-9:1

Вітаємо парафіян та прихожан храму Богоявлення! Нехай Господь винагородить Вас за Вашу щедрість для нашої парафії.

ПРАЗНИК СВЯТИХ АПОСТОЛІВ ПЕТРА І ПАВЛА



Святим апостолам завдячуємо скарб Христової віри. Вони передали нам Христову науку, від них маємо святе Євангеліє й апостольські листи, вони поклали тривку основу під Христову Церкву.

Про велике значення святих апостолів для нас говорить слуга Божий митрополит Андрей Шептицький. "Апостоли в повному значенні того слова, — каже він, — є нашими батьками по вірі. Через їх руки Бог дав людству й кожному народові у християнській Церкві все, що належить до Божої апостольської традиції. У своєму аскетичному житті, як і в проповіді, не можемо, отже, забувати, що все маємо з їхніх рук. Їх апостольським трудам і їх молитвам завдячуємо все, що маємо... На перше місце висувається святий апостол Павло, який у своїх Посланнях дав Церкві таке рясне Боже Об'явлення й такі рясні Божі науки... Круг церковного року висуває на перше місце апостола Петра, призначаючи йому два дні в році.

Східна Церква з великою урочистістю святкує 29 червня празник, який в наших богослужбових книгах має таку назву: "Святих славних і всехвальних первоверховних апостолів Петра й Павла". Обидва ці апостоли визначні своїм характером, своєю ревною апостольською працею та своїм великим культом у святій Церкві.

У четверту неділю по П'ятидесятниці наша Українська Католицька Церква виановує всіх святих українського народу. В Тропарі празника Всіх святих ми чуємо про благочестивих чоловіків та жінок, які «прославляли Христа: князів, єпископів, ченців та мучеників, непохитних сповідників християнської України всіх часів». Вони жили блаженствами, проголошеними Ісусом Христом в Нагірній проповіді. Святі «світилися як провідні зорі... Своїм натхненним прикладом вони служили спільнотам вірних в християнському світі». Святі – це звичайні люди, які вели незвичайне, добродіє й побожне життя, і яких виановує Церква. Вони є для нас прикладом для наслідування і взорування, та заступниками перед Богом.



ДЯКУЄМО! Катерині Гжановській і Мелінде Нене за їхню працю в щотижневому прибиранні нашого храму. *Нехай Бог благословить Вас!*

THANK YOU! Catherine Gzhanovsky and Melinda Nene for their work in the weekly cleaning of our church. *"Sanctify those who love the beauty of your house."* May the Lord generously bless you!

THANK YOU!

We wish to express our heartfelt thank Nadia Sawa and Parish Choir Members for organizing Father's Day Picnic and all parishioners who helped in preparation set up and delicious food. May God Bless you for your kindness and generosity.

ДЯКУЄМО!

Сердечно дякуємо **Надії Саві та членам парафіяльного хору** за організацію та проведення пікніка до Дня Батька та всім парафіянам, які допомогали в підготовці. Дякуємо **Тимофію DJ** за чудову музику. **Ігорю Цегольнику** за купівлю деталей до парафіяльного холодильника та підсилювачів звуку та їхній ремонт. Нехай Бог благословить Вас.

ПАРАФІЯЛЬНА КАВА! На недільну каву потрібні волонтери. Якщо хтось із нашої парафії бажає приготувати каву в неділю по службі для парафіян, принести печиво чи пожертвувати каву, будь ласка, не вагайтеся, дзвоніть до о. Богдана або запитайте його дружину Іванну Барицьку.

Collections: June 18, 2023

1st Liturgy - \$327.00 2nd Liturgy - \$934.00

Candles - \$42.00 Building Fund - \$50.00 Diocesan - \$10.00

Total: \$1,363.00

May God bless and reward your generosity you show to Him and this Parish!

Нехай Господь благословить Вас за щедрість до Вашої парафії!

REMEMBER YOUR PARISH IN YOUR LAST WILL AND TESTAMENT!

ПАМ'ЯТАЙТЕ ПРО СВОЮ ПАРАФІЮ В СВОЇХ ЗАПОВІТАХ!

SAVE THE DATES!!!

*Mark Your calendar! Parish Autumn Fest,
Saturday & Sunday - November 11 & 12, 2023*

ЗБЕРЕЖІТЬ ДАТИ!!!

ПАРАФІЯЛЬНИЙ ОСІННІЙ ФЕСТИВАЛЬ:
субота та неділя - 11 та 12 листопада 2023 року!



FEAST OF SS. PETER & PAUL



On June 29th the Church celebrates the feast day of SS. Peter & Paul. As early as the year 258, there is evidence of an already lengthy tradition of celebrating the solemnities of both Saint Peter and Saint Paul on the same day. Together, the two saints are the founders of the See of Rome, through their preaching, ministry and martyrdom there.

Peter, who was named Simon, was a fisherman of Galilee and was introduced to the Lord Jesus by his brother Andrew, also a fisherman. Jesus gave him the name Cephas, which means ‘Rock,’ because he was to become the rock upon which Christ would build His Church. Peter was a bold follower of the Lord. He was the first to recognize that Jesus was “the Messiah, the Son of the living God,” and eagerly pledged his fidelity until death. In his boldness, he also made many mistakes, however, such as losing faith when walking on water with Christ and betraying the Lord on the night of His passion. Yet despite his human weaknesses, Peter was chosen to shepherd God's flock. The Acts of the Apostles illustrates his role as head of the Church after the Resurrection and Ascension of Christ. Peter led the Apostles as the first Pope and ensured that the disciples kept the true faith.

St. Peter spent his last years in Rome, leading the Church through persecution and eventually being martyred in the year 64. He was crucified upside-down at his own request, because he claimed he was not worthy to die as his Lord. He was buried on Vatican hill, and St. Peter's Basilica is built over his tomb.

St. Paul was the Apostle of the Gentiles. His letters are included in the writings of the New Testament, and through them we learn much about his life and the faith of the early Church. Before receiving the name Paul, he was Saul, a Jewish pharisee who zealously persecuted Christians in Jerusalem. Scripture records that Saul was present at the martyrdom of St. Stephen. Saul's conversion took place as he was on his way to Damascus to persecute the Christian community there. As he was traveling along the road, he was suddenly surrounded by a great light from heaven. He was blinded and fell off his horse. He then heard a voice saying to him, “*Saul, Saul, why do you persecute me?*” He answered: “*Who are you, Lord?*” Christ said: “*I am Jesus, whom you are persecuting.*” Saul continued to Damascus, where he was baptized and his sight was restored. He took the name Paul and spent the remainder of his life preaching the Gospel tirelessly to the Gentiles of the Mediterranean world. Paul was imprisoned and taken to Rome, where he was beheaded in the year 67. He is buried in Rome in the Basilica of St. Paul Outside the Walls.

In a sermon in the year 395, St. Augustine of Hippo said of Sts. Peter and Paul: “*Both apostles share the same feast day, for these two were one; and even though they suffered on different days, they were as one. Peter went first, and Paul followed. And so we celebrate this day made holy for us by the apostles' blood. Let us embrace what they believed, their life, their labors, their sufferings, their preaching, and their confession of faith.*”

*“As the leaders of the apostles and teachers of the whole world,
intercede with the Master of all to grant peace to the world
and to our souls great mercy”.*

FOURTH SUNDAY AFTER PENTECOST
(Feast Of All The Saints Of Rus-Ukraine)

Troparion (3): Let the heavens be glad, let the earth rejoice, for the Lord has done a mighty deed with His arm. He trampled death by death; He became the firstborn of the dead; He saved us from the abyss of Hades and granted great mercy to the world.

Troparion (4): O Princes and bishops glorified in Christ, you monastics and martyrs, and you staunch confessors from every age of Christian Ukraine, pray to Christ our God, that He gaze with a merciful eye on our nation and grant it the grace to endure in faith, and that the souls of its devout faithful, who honor your sacred memory, may be saved.

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit. Now and for ever and ever: Amen.

Kontakion (3): You rose from the tomb, O compassionate Lord, and led us out from the gates of death. Today Adam exults and Eve rejoices, and the prophets together with the patriarchs unceasingly acclaim the divine might of Your power.

Prokimenon (3): Sing to our God, sing; sing to our King, sing.

Verse: Clap your hands, all you nations; shout unto God with the voice of joy.

Prokimenon (3): Sing to our God, sing; sing to our King, sing.

Epistle: Reading of the Epistle of St. Paul to the Romans (Rom 6,18-23)

Brethren: Freed from sin, you have become slaves of righteousness. I am speaking in human terms because of the weakness of your nature. For just as you presented the parts of your bodies as slaves to impurity and to lawlessness for lawlessness, so now present them as slaves to righteousness for sanctification. For when you were slaves of sin, you were free from righteousness. But what profit did you get then from the things of which you are now ashamed? For the end of those things is death. But now that you have been freed from sin and have become slaves of God, the benefit that you have leads to sanctification, and its end is eternal life. For the wages of sin is death, but the gift of God is eternal life in Christ Jesus our God.

Alleluia Verses:

Verse (3): In You, O Lord, have I hoped that I may not be put to shame for ever.

Alleluia, Alleluia, Alleluia.

Verse (3): Be a protector unto me, O God, and a house of refuge to save me.

Alleluia, Alleluia, Alleluia.

Gospel: (Mt 8,5-13)

At that time, when Jesus entered Capernaum, a centurion approached him and appealed to him, saying, "Lord, my servant is lying at home paralyzed, suffering dreadfully." He said to him, "I will come and cure him." The centurion said in reply, "Lord, I am not worthy to have you enter under my roof; only say the word, and my servant will be healed. For I too am a person subject to authority, with soldiers subject to me. And I say to one, 'Go,' and he goes; and to another, 'Come here,' and he comes; and too my slave, 'Do this,' and he does it. When Jesus heard this, he was amazed and said to those following him, "Amen, I say to you, in no one in Israel have I found such faith. I say to you, many will come from the east and the west, and will recline with Abraham, Isaac, and Jacob at the banquet in the kingdom of heaven, but the children of the kingdom will be driven out into outer darkness, where there will be wailing and grinding of teeth." And Jesus said to the centurion, "you may go; as you have believed, let it be done for you." And at that very hour [his] servant was healed.

Communion Verse:

Praise the Lord from the heavens; praise Him in the highest.

Alleluia, Alleluia, Alleluia.

4-а НЕДІЛЯ ПО ЗІСЛАННІ СВ. ДУХА (Всіх Українських Святих)

Тропар (3): Нехай веселяться небесні, нехай радуються земляни, бо показав владу рукою Своєю Господь. Він смертю смерть подолав, первістком з поміж мертвих став, визволив нас із глибин аду, і подав світові велику милість.

Тропар (4): Христославні князі і святителі, преподобні мученики та незламні ісповідники всіх часів християнської України! Моліть Христа Бога, щоб він споглянув ласкавим оком на наш народ і дав йому ласку витримати у вірі та щоб спаслися душі богомольних вірних, що вшановують священну вашу пам'ять.

Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові, і нині, і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.

Кондак (3): Воскрес Ти нині з гробу, Щедрий, і нас вивів із брам смерті; нині Адам веселиться і радіє Єва, разом же і пророки з патріярхами безустанно оспівують божественну могутність влади Твоєї.

Прокімен (3): Співайте Богові нашому, співайте; співайте цареві нашому, співайте.

Стих: Всі народи, заплещіть руками, кликніть до Бога голосом радості.

Прокімен (3): Співайте Богові нашому, співайте; співайте цареві нашому, співайте.

Апостол: До Римлян послання св. апостола Павла читання. (Рим 6,18-23)

Браття, ви звільнившись від гріха, стали слугами праведности. Я говорю по-людському, через неміч вашого тіла. Бо так, як ви колись віддавали ваші члени на служіння нечистоті і беззаконню, так тепер віддайте ваші члени на служіння праведности, на освячення.

Коли ж ви були слугами гріха, ви були вільні від праведности. Які ж плоди ви тоді мали? Того ви тепер соромитеся, бо кінець їхній - смерть. Тепер же, звільнившись від гріха і ставши слугами Богові, маєте ваш плід на освячення, а кінець - життя вічне. Бо заплата за гріх - смерть, а дар ласки Божої - життя вічне в Христі Ісусі, Господі нашім.

Апостольські Стих (Алилуя):

Стих (3): На Тебе, Господи, уповаю, щоб не осоромитись навіки.

Алилуя, алилуя, алилуя.

Стих (3): Будь мені Богом захисником і домом пристановища, щоб спасти мене.

Алилуя, алилуя, алилуя.

Євангелія: (Мт 8,5-13)

Втой час, коли Ісус увійшов у Капернаум, приступив до нього сотник, благаючи словами: "Господи, слуга мій лежить дома розслаблений і мучиться тяжко." Ісус каже до нього: "Я прийду й оздоровлю його." Тоді сотник у відповідь мовив: "Господи, я недостойний, щоб ти ввійшов під мою покрівлю, але скажи лише слово, і слуга мій видужає. Бо і я теж підвладний чоловік, маю вояків під собою, і кажу цьому: "Иди, - і йде, а тому: Ходи, - і приходить; і слугі моєму: Зроби це - і він робить." Почувши це Ісус, здивувався і сказав тим, що за ним ішли: "Істинно кажу вам: Ні в кого в Ізраїлі я не знайшов такої віри. Кажу вам, що багато прийде зо сходу й заходу, і засядуть з Авраамом, Ісааком та Яковом у Царстві Небеснім, а сини царства будуть викинуті геть у темряву кромішню, де будуть плач і скрегіт зубів." І сказав Ісус сотникові: "Йди, хай тобі станеться за твоєю вірою!" І видужав слуга тієї ж години.

Причасний Стих:

Хваліте Господа з небес, хваліте Його на висотах.

Алилуя, алилуя, алилуя.

«МАВКА. ЛІСОВА ПІСНЯ» прем'єра у Тампа, FL



Ukrainian movie sensation - "Mavka. The Forest Song" - comes to the United States! "Her heart is full of something that will never die..."

Date and time

Wednesday, June 28 · 6:30 - 8pm EDT

Location

LOOK Dine-In Cinemas Tampa 12332 University Mall Court Tampa, FL 33612

About this event

- 1 hour 30 minutes

Mobile eTicket <https://www.eventbrite.com/>

Показ фільму «МАВКА. ЛІСОВА ПІСНЯ» відбудеться 28-го

червня о 18.30 українською мовою без англійських субтитрів.

Мавка — Душа Лісу — закохується у людину, талановитого музику Лукаша, й опиняється перед складним вибором: кохання чи обов'язок лісової берегині.

Наша історія — про магічну силу кохання, яке об'єднує, рятує та дарує життя. Тільки воно здатне відкрити в людині дивовижні здібності й якості, за допомогою яких можна подолати зло й людські вади.

Welcome to the U.S. screening of the Ukrainian movie sensation "Mavka. The Forest Song" based on a drama 'The Forest Song' by Lesya Ukrainka!

The plot of Mavka, a symbol of Ukrainian courage, appeals to the widest audience around the world, but its authentic Ukrainian charm brings something new to the animation genre.

Tampa premiere will take place at **Look Dine-In Cinemas on June 28 at 18:30 PM** (in Ukrainian)

ABOUT THE MOVIE: Mavka — a soul of the Forest — faces an impossible choice between love and her duty as guardian to the Heart of the Forest, when she falls in love with a human — the talented young musician Lukas. Our story is about the magical power of love. That kind of love that enables human nature to find the magic within and reveals abilities and qualities that empower a person to reach beyond possible and to hold against evil and human vice.

TYPE: Animated Feature Film

GENRE: Fantasy, Comedy, Adventure

RUN TIME: 98 mins

LANGUAGE: Ukrainian

DIRECTORS: Oleg Malamuzh, Oleksandra Ruban

PRODUCERS: Iryna Kostyuk, Anna Eliseeva, Egor Olesov, Sergiy Sozanovsky

VOICED by Natalka Denisenko, Elena Kravets, Artem Pyvovarov, Julia Sanina (The HARD-KISS), Mykhailo Khoma (DZIDZIO) and others

SOUNDTRACKS: DakhaBrakha, Khrystyna Soloviy, Artem Pivovarov, Evgen Filatov (The Man-eken), Maksym Berezhenyuk

MUSIC: Dario Vero

PRODUCTION: ANIMAGRAD studio (FILM.UA Group)

YEAR: 2023